

## ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ И ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ВЕРБАЛЬНОЙ ХАРАКТЕРИСТИКИ БИОСОЦИАЛЬНОЙ ПОДСТРУКТУРЫ ЛИЧНОСТИ\*

*В статье рассматриваются проблемы, связанные с репрезентацией в англоязычной художественной литературе созидательной воли, мышления и эмоций, а также разрушительной воли мышления и эмоций как компонентов биосоциальной подструктуры личности.*

*Подчеркивается, что созидательные компоненты детерминируют эффективную деятельность, хорошее здоровье и духовную гармонию личности. Разрушительные компоненты ведут к духовной деградации и смерти человека.*

**Ключевые слова:** биосоциальная структура личности, вербальное описание, конструктивная и деструктивная воля, английская литература, гармония, деградация.

Терминологический аппарат данной статьи включает в себя следующие понятия, выраженные предложенными нами рабочими определениями.

Биосоциальная подструктура – это подструктура личности, которая включает волевые, интеллектуальные и эмоциональные процессы, наиболее ярко, образно и частотно характеризующиеся в научной и художественной литературе, а также в лексикографических и фразеографических источниках [Платонов 1982], [Гройсман 2002], [Орлов 1997], [Чалкова 1999].

Мы рассматриваем все три вышеперечисленных компонента в тесном единстве и взаимной обусловленности, как единое целое. Мы исследуем два семантических микрополя, которые представляют волевые, интеллектуальные и эмоциональные процессы: это созидательное и разрушительное микрополя.

Созидательное микрополе сохраняет и развивает человека и способствует его личностному росту, физическому и нравственному здоровью, разрушительное микрополе разрушает жизнь человека, способствует его нравственной деградации, ухудшению здоровья, а иногда даже приводит к смерти.

Волевые процессы тесно связаны с целью жизни человека, если эта цель безнравственная, то волевые, интеллектуальные и эмоциональные процессы становятся разрушительными, а если эта цель высоконравственна, то волевые интеллектуальные и эмоциональные процессы становятся созидательными: они сохраняют жизнь, физическое и нравственное здоровье, способствуют личностному росту.

Биосоциальная подструктура личности исследована нами в системе семантических полей [Макарова 2007], [Макарова 2007а], ввиду того, что языковые единицы хранятся в гностических зонах мозга в форме семантических полей, что повышает эффективность сохранения и воспроизведения лексических и фразеологических единиц.

Об этом писали в своих трудах известные психолингвисты А.Р. Лурия [1979], Н.И. Жинкин [1982], И.А. Зимняя [1991], А.А. Леонтьев [2003]. Макрополе биосоциальной подструктуры личности представлено нами 3-мя семантическими микрополями: эмоциональных, волевых и интеллектуальных процессов личности.

Эти семантические микрополя исследованы нами в единстве лингвистического, психолингвистического и психологического аспектов. Сущность этих аспектов мы рас-

\* © Макарова Я.О.

сматриваем в следующих предложенных нами рабочих определениях.

Психологический аспект – это аспект исследования, нацеленный на выявление компонентов содержания психических процессов, состояний и свойств личности, которые представлены в личностных подструктурах и их детерминантах (отражении, отношении и поведении).

Психолингвистический аспект исследования - это аспект, раскрывающий особенности языковой картины психических процессов, состояний и свойств личности, представленных семантическими полями языковых единиц, связанных с рефлексией личностных психических процессов, состояний и свойств.

Лингвистический аспект представлен семами, лексическими, фразеологическими единицами, пословицами и афоризмами, объединенными в семантические поля. В нашем случае это семантическое макрополе биосоциальной подструктуры личности, включающее микрополя волевых, эмоциональных и интеллектуальных процессов, в которые входит большое количество семантических групп и подгрупп значений [Макарова 2007, 2007a].

Ограниченный объем статьи не позволяет нам детально остановиться на анализе семантической структуры единиц исследуемого макрополя, которое играет существенную роль в развитии личности, детерминирует ее успешную профессиональную деятельность и, возможно, счастливую личную жизнь.

Остановимся на кратком анализе некоторых англоязычных художественных произведений, в которых употреблены лексические и фразеологические единицы, характеризующие биосоциальную подструктуру личности. Этот анализ нами осуществлен в единстве лингвистического, психолингвистического и психологического аспектов.

Рассмотрим использование яркой вербальной характеристики Отелло, главного героя одноименной трагедии В. Шекспира, который поверил клевете об измене своей жены под влиянием культурных стереотипов, что привело к разрушительным волевым процессам, обусловившим разрушительное мышление, нацеленное на убийство с целью наказания «чтобы не грешила». Разрушительное мышление порождает разрушительные эмоции – обиду и ярость. Все это привело Отелло к самому страшному греху: убийству невинной любимой жены. Поняв, что он совершил роковую ошибку, Отелло под влиянием разрушительной воли, интеллекта и эмоций убивает себя, используя самую разрушительную психологическую защиту – самоубийство.

Ярко, образно и проникновенно В. Шекспир раскрывает отчаяние, предшествовавшее самоубийству Отелло:

O cursed, cursed slave! Whip me, ye devils,  
From the possession of this heavenly sight!  
Blow me about in winds, roast me in sulfur,  
Wash me in steep – down gulfs of liquid fire!  
O Desdemona! Dead Desdemona: Dead! O, O!  
[Shakespeare 2001: 129-130]

Убийца низкий...

Плетьми гоните, бесы прочь меня  
От этого небесного виденья!  
купайте в безднах жидкого огня!  
О горе! Дездемона! Дездемона!  
Мертвa! O! O! O! O! [Шекспир 1994:406].

В основе разрушительного поведения, воли, интеллекта и эмоций лежат автоматизмы, большая часть которых осуществляется бессознательно. Автоматизмы могут стать

невыгодным и для выживания ввиду изменившихся обстоятельств. Разрушительное мышление не может «выключить» автоматизм, порожденный гневом или страхом. Это может сделать только созидательная воля, интеллект и эмоции, которые правильно определяют значение ситуации.

Рассмотрим интересные примеры из художественной литературы.

Созидательное мышление помогает человеку осознать всю последовательность мыслительных актов и таким образом устраниТЬ автоматизм, осуществить правильное информационное обслуживание личности, чтобы устраниТЬ страдание и увеличить радость и удовольствие от жизни. Созидательная воля, созидательное мышление и созидательные эмоции всегда связаны с удовольствием, радостью и вдохновением. Герой повести – притчи Р. Баха «Чайка по имени Джонатан Ливингстон», на наш взгляд, символ созидательной биосоциальной подструктуры личности, провозглашает: «The aim of living is to find perfection and to show it forth» [Bach 1970] «Цель жизни – найти совершенство и показать его людям».

Воля, интеллект, эмоции – все направлено на осуществление этой созидательной цели. Его поиск совершенства в полете сопровождается вдохновением, любовью к людям. Поэтому Джонатан Ливингстон простил стаю Чаек, которая изгнала его, вернулся и стал учить их летать, проявляя при этом мастерство.

He held his practice sessions directly over the Council Beach and for the first time began pressing his students to the limits of their ability [Bach 1970: 32]

«Он проводил занятия прямо над Берегом Совета и впервые старался выжать из своих учеников все, на что они были способны.

И когда Чайки достигали совершенства в полете, Джонатан рекомендовал им работать над любовью к людям, так как это самая высшая из всех эмоций.

Созидательная воля, созидательный интеллект и созидательные эмоции сопровождают деятельность истинных профессионалов, которым посвящены произведения художественной англоязычной литературы: педагогам (Б. Шоу «Пигмалион», Ш. Бронте «Джейн Эйр»), летчикам (Р. Бах «Чайка по имени Джонатан Ливингстон» С. Шелдон «Полночные воспоминания»), врачам (А. Кронин «Цитадель», Поль де Крюи «Борьба с безумием»).

Доктор Мэнсон, герой романа А. Кронина «Цитадель», – хороший врач, который очень любит своих пациентов-шахтеров. Он возмущен тяжелыми условиями их труда, поэтому он борется с теми, кто виноват в их ужасной судьбе, несмотря на то, что ему приходится преодолевать трудности. Он успешно лечит тяжело больных, успешно защищает диссертацию [Кронин 1993]. Даже смерть жены не выбила его из колеи жизни. Он продолжал делать добро людям.

Очень часто в романе используются фразеологические единицы, характеризующие волю и трудолюбие. Э. Мэнсона:

to take pains – стараться из всех сил;  
to sweat blood – работать не покладая рук, до седьмого пота;  
to pull oneself together – держать себя в руках;  
to have a way with smb – найти подход к кому-либо.

Очень часто профессиональный труд, в который влюблен Эндрю Мэнсон, сопровождался положительными эмоциями и положительными отношениями: love (любовь), joy (радость), inspiration (вдохновение), harmony (гармония), tenderness (нежность), enthusiasm (энтузиазм), compassion ( сострадание), forgiveness (прощение), simplicity (простота), spontaneity (спонтанность), honesty (честность), humor (юмор), courage (мужество), truth (правда), beauty (красота), creativity (творчество), understanding (понимание), freedom (свобода), integrity (единство), balance (равновесие).

Эти английские лексические единицы наиболее частотно употреблены в романе А. Кронина «Цитадель» в связи с характеристикой волевых, интеллектуальных и эмоциональных процессов, сопровождающих вдохновенный труд врача Эндрю Мэнсона, нацеленный на медицинское лечение тела, нравственное лечение души и личностный рост шахтеров.

Яркие и образные лексические и фразеологические единицы также частотно употребляются при характеристике другого врача Джека Фергюсона, героя романа Поля де Крюи «Борьба с безумием» [Крюи 1960]. «... он обладает даром Достоевского – проникать в глубины человеческого сердца. Он – человек». [Крюи 1960: 6]

Успехи Джека Фергюсона в лечебной практике больных психическими заболеваниями связаны с созидательной волей, созидательным интеллектом и созидательными эмоциями, ведущими из которых являются нежность и любовь: «Он – жрец нежной духовной заботы. Щедрый без разбора, изливает любовь на того, кто не может ужиться сам с собой или с другими, на грешников и преступников, на буйных и тихо скорбящих» [Крюи 1960: 14]

Огромную роль в развитии любви к больным и высочайшего профессионализма сыграло то, что он, пристрастившись к снотворным таблеткам, перенес барбитуровый психоз, лечился в психиатрической клинике и испытал всю жесткость и грубость врачей и медсестер.

Его созидательная воля, интеллект, положительные эмоциональные процессы, а также гуманизм, вера в человеческие возможности и человеколюбие помогли ему получить диплом врача и затем вернуться к врачебной практике в деревенской больнице. Поль де Крюи характеризует его сильную волю при помощи пословицы «While there is a will there is a way» - там, где воля, там и выход, а также фразеологизмами: to put one's foot down – занять твердую позицию; to burn one's boats – сжечь корабли, не оставить путей к отступлению.

Д. Фергюсон был исключительно внимательным к больным. Он опрашивал каждого пациента о результатах приема того или иного лекарства, помогал им анализировать жизненные наблюдения, их собственные волевые, интеллектуальные и эмоциональные процессы и делать созидательные выводы.

В своем дневнике Джек Фергюсон записал двустишье:

«Высокий ум безумию сосед,  
Границы твердой между ними нет»  
[Крюи 1960: 94]

Лингвистический и психолингвистический анализ вербальной характеристики созидательных и разрушительных компонентов биосоциальной подструктуры личности нами осуществлен на материале 96 произведений англоязычной художественной литературы объемом в 38470 страниц, что позволило сделать вывод о том, что их характеристика очень частотна в исследованных произведениях, авторами которых являются классики английской и американской художественной литературы такие, как В. Шекспир, Ш. Бронте, Б. Шоу, А. Кронин, П. де Крюи, Р. Бах, С. Шелдон и др. [Макарова 2007, 2007а].

В результатах проведенного исследования однозначно преобладает вербальная презентация созидательных личностных компонентов, что свидетельствует о стремлении литературных героев к самопознанию, личностному росту и самоусовершенствованию.

## **ЛИТЕРАТУРА**

1.Гройсман А.Л. Клиническая психология, психосоматика и психопрофилактика. Монография. – М.: Магистр-Пресс, 2002 . - 452 с.

---

2. Жинкин Н.И. Речь как проводник информации. – М: Наука, 1982 – 159 с.
3. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам. – М.: Просвещение, 1991 – 222 с.
4. Де Крюи П. Борьба с безумием. – М.: Иностранный литература, 1960 .- 230 с.
5. Кронин А. Цитадель / Пер. с англ. М.А. Абкиной – М.: АО «Кром», 1994 .-382 с.
6. Леонтьев А.А. Основы психолингвистики – М: Смысл, 2003-287 с.
7. Лурия А.Р. Язык и сознание. – М: МГУ, 1979 – 320 с.
8. Макарова Я.О. Семантическая характеристика эмоциональных процессов как важнейшего аспекта биосоциальной подструктуры личности // Иноязычное личностно-ориентированное общение. Сборник научных трудов – М: МГОУ, 2007 – С.92-98.
9. Макарова Я.О. Вербальная характеристика процессов мышления // Вербальная характеристика личности. Доклады на Московской межвузовской научной конференции 27-28 сентября 2007 года – М: МГОУ, 2007а- С.45-48.
10. Орлов Ю.М. Исцеление философией. – М.: Импринт-Гольфстрим, 1997 .-40 с.
11. Платонов К.К. Система психологии и теория отражения. – М.: Наука, 1982 .- 309 с.
12. Чалкова Е.Г. Основы иноязычной личностно-ориентированной фразеосемантики. Автореферат дисс. доктора филологических наук. – М., 1999 .- 48 с.
13. Шекспир В. Комедии, хроники, трагедии, сонеты. Т2 / Пер. с англ. (коммент. Д. Урнова) – М.: РИПОЛ, 1994 .- 744 с.
14. Bach R Jonathan Livingston Seagull – N.Y., 1970 .- 105 p.
15. Cronin A. The Citadel. – М.: Foreign Publishing House, 1963 .- 476 p.
16. De Kruif A Man Against Insanity – N.Y., 1957 .- 231 p.
17. Shakespeare W. Othello. – Hertfordshire: Wordsworth Classics, 2001 .-173 p

Y. MAKAROVA

LINGUISTIC AND PSYCHOLINGUISTIC ASPECTS OF THE BIOSOCIAL PERSONALITY STRUCTURE COMPONENT VERBAL DESCRIPTION

Moscow State Regional University, Moscow

The article touches upon the problems connected with presentation of the constructive and destructive will, thinking and emotions in English Literature. It has been stressed that the constructive components determine the effective activities, good health and spiritual personality harmony. The destructive components lead to human spiritual degradation and death.

Key words: biosocial personality structure, verbal description, constructive and destructive will, English Literature, harmony, degradation.